

Einwasserungsfreigabe / Autorisation de mise à l'eau

Das Amt für Wasser und Abfall des Kantons Bern, gestützt auf die Allgemeinverfügung vom 16.09.2024 über die Einführung einer Schiffsmelde- und -reinigungspflicht erlassen durch das Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt des Kantons Bern, erteilt folgende Einwasserungsfreigabe für unten genannte/s Schiff/Gebiet. Diese Einwasserungsfreigabe bleibt bis zum nächsten Gewässerwechsel gültig. Für einen (erneuten) Gewässerwechsel muss der Reinigungsprozess (erneut) durchlaufen werden.

Sur la base de la décision générale du 16.09.2024 sur l'introduction d'une obligation de déclaration et de nettoyage des bateaux édictée par l'Office de la circulation routière et de la navigation du canton de Berne, l'Office des eaux et des déchets du canton de Berne octroie l'autorisation de mise à l'eau pour le bateau / la zone figurant ci-après. Cette autorisation de mise à l'eau est valable jusqu'à ce que le bateau change de plan ou de cours d'eau. Le processus de nettoyage doit être renouvelé à chaque changement de plan ou de cours d'eau.

Angaben Schiffslenker/in / Informations sur la ou le propriétaire du bateau

Angaben zum Schiff / Informations sur le bateau

Kennzeichen/Kontrollschild (oder Stamm- / Schalennummer)

Numéro d'immatriculation (ou numéro de matricule / de la coque) :

Datum Einwasserung / Date de la mise à l'eau :

Geltungsbereich der Einwasserungsfreigabe / Zone d'application de l'autorisation de mise à l'eau

Bern / Berne

- Diese Freigabe ist bei Schiffsnutzung als Ausdruck oder in digitaler Form bei sich zu führen / Veuillez conserver cette autorisation sur vous (en version papier ou numérique) lors de tout déplacement en bateau.
- Für diese Freigabe werden keine Gebühren erhoben / Aucun émolument n'est perçu pour l'établissement de cette autorisation.

Weitere Informationen zur Schiffsmelde- und -reinigungspflicht finden Sie unter:

Vous trouverez de plus amples informations sur l'obligation de déclaration et de nettoyage des bateaux sous :

www.be.ch/schiffsreinigungspflicht / www.be.ch/nettoyage-bateaux

